

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN.

Pesetas Cts.

Islas Baleares, trimestre. 1'25
 Provincias. idem. 1'50
 Ultramar y Extranjero. 3
 Número suelto. 0'10
 todos los pagos anticipados

ADMINISTRACIÓN

Conquistador, 30.

La Tradición

PUNTOS DE SUBSCRIPCIÓN

En la Administración y en la Librería de los Sres. Amengual y Muntaner, Cadena 2

ANUNCIOS

En la 4.ª plana á precios reducidos.

REDACCIÓN

Constitución, (esquina S. Jaime)

PERIÓDICO CATÓLICO MONÁRQUICO

Se publica el sábado de cada semana con aprobación de la autoridad eclesiástica

DIOS PATRIA REY

AUTÓGRAFO DE CARLOS VII

Mi muy querido Cerralbo: Con gran interés y muchísimo gusto he leído tu interesante y cariñosa última carta.

Escríbeme lo más amenudo posible, pues sabes la ansiedad con que espero siempre noticias de España y de nuestros fieles amigos.

Los momentos son gravísimos, pero estoy tranquilo, pues descanso en tí y sé que no dejarás de hacer nada que convenga á España y á la Causa.

En el conflicto con los Estados Unidos hay que acentuar nuestro patriotismo y afirmar las energías de que son capaces los verdaderos españoles frente á la vergonzosa debilidad de los que pretenden llevar la representación de España.

María Berta te saluda cariñosamente, y yo quedo como siempre tu afectísimo

CARLOS.

AÑAGAZAS LIBERALES

Las mismas tretas, los mismos ardides y la misma... *bellaquería* que demuestran los liberales en política, tiénela y practícanla ante todo y sobre todo en el terreno religioso, en cuyo odio nacieron y en cuya persecución han venido cebándose por todos los medios y maneras imaginables los corifeos de aquel vitando sistema.

Desde el *piadoso* conservador ó mestizo católico-liberal, hasta el liberal-revolucionario ó carbonario (recorriendo toda la escala), podrán ser de diferente clase y naturaleza las personas, pero la esencia es la misma: *guante blanco* ó *guante negro* no deja de ser una prenda que sirve para cubrir la misma mano ó manos ignales.

Y es de ver como los unos, los primeros por ejemplo, con el simulado pesar por un lado de que *los suyos* ó los principios de la política que ellos profesan, no se amolden ni con mucho á su *beatífica* y per-

sonal exterioridad, acuden á los subterfugios más embrollados y á los argumentos más pobres para defenderse de nuestros justos ataques, defendiendo así también de paso las farisáicas ambiciones que les dominan y que hacen aparecerles á los ojos del desapasionado observador tales como son y como han sido siempre: hipócritas, con la hipocresía de las cosas santas y sagradas. Por esto llega su terquedad ó su malicia á aferrarse á ellas en los asuntos más simples é insignificantes, olvidándose de que el actual Jefe supremo de la Iglesia nos recomendaba eficazmente á los españoles el que *«volviéramos sin reservas á las antiguas tradiciones que nos hicieron tan grandes»*, á la vez que se olvidan de los anatemas que sobre ellos pesan y de los calificativos de *«imitadores de Lucifer»*, *«peores que los monstruos de la Commune»*, *«lobos con piel de oveja»*, etc., etc., con que los han distinguido Pontífices inmortales y Prelados venerables.

Haciendo digno *pendant* con és-

tos, hay por ahí una porción de gente *escogida* (y REDUCIDA por suerte), republicana en su mayoría, que proclamando al desnudo la libertad de cultos y la de pensamiento, practica ordinariamente el culto de la más desenfrenada libertad para acocear, y esta es la frase, á la Religión de la inmensa mayoría de los españoles y con ella al pensamiento de los más. Para éstos, cuando el número y el *argumento* les aplasta, sostienen teóricamente que lo respetan todo; pero cuando se trata de aludir á determinada fracción política ó personalidad religiosa, su *respeto* llega al extremo de ridiculizar ó calificar á ésta, sin ningún fundamento, de *ladrón* ó *bandido*, y á aquélla de *cohorte de asesinos*. ¡Y viva el libre-cultismo y la libertad de pensar!

Unos y otros, los de arriba y los de abajo, se dan la mano en la manera de manejar el señuelo para cazar incautos: los de *guante blanco* en la vida práctica aparentando piedad y hombría de bien; los de *guante negro* en el idealismo teórico dando gato por liebre á los palurdos que creen en sus charlatanerías.

LEONCIO.

ECOS DEL DESTIERRO

Según carta de Venecia que acabamos de recibir, cuando aparezcan estas líneas deben haber salido los Sres. Duques de Madrid, de aquella ciudad para Suiza, donde recibirán á varios españoles que lo habían solicitado.

Piensen hacer una breve estancia en Lucerna y emprender viajes á otros puntos del extranjero.

La salud de los augustos desterrados es, gracias á Dios, excelente, así como la de los demás miembros de nuestra Augusta Familia proscripta.

El curso y desenlace de la última crisis, conocidos puntualmente en el Palacio Loredan, merced á la solicitud del señor Marqués de Cerralbo, han despertado en aquella régia morada, refugio del más acendrado patriotismo, los mismos sentimientos de tristeza, de estupor y de indignación que en todos los ánimos verdaderamente españoles.

El rebajamiento de los caracteres, la pusilanimidad de los que no mandan y la prepotencia de los que debieran obedecer, son fenómenos tan naturales y corrientes

en la política imperante, que parecen inherentes al régimen del día, y no hay en ellos materia de asombro.

Pero lo que hace hervir la sangre española en las venas, es que vicios tan vergonzosos se den en espectáculo al extranjero, y se pongan de manifiesto en cuestiones internacionales, llevando á los enemigos de nuestra Bandera la convicción de que los intereses y el honor de España están en manos de quien acaso podrá imponerse á débiles mujeres, pero que cambia la soberbia en servilismo cuando hay que hacer frente á imposiciones tan brutales como inicuas.

Á los pocos días de haber dejado á Venecia los Sres. Duques de Solferino, llegó á aquella ciudad nuestro querido amigo D. José Allende, que en unión de su joven señora, está haciendo el viaje de boda por Italia.

Los distinguidos viajeros fueron convidados á almorzar en el Palacio Loredan el día 14, complaciéndose los augustos proscriptos en hablar con ellos largamente de Vizcaya, de los fieles amigos que allí cuenta nuestra causa, y de tantos recuerdos y esperanzas como evoca el solo nombre del país vascongado en aquella histórica sala de Banderas, entre cuyos trofeos de guerra se ostenta, como un símbolo de las libertades patrias, una rama del antiguo roble de Guernica.

Muy conmovido salió de aquel recinto el Sr. Allende, que no había visto más que una vez en la vida á Carlos VII, á quien aclamó durante la guerra en Amurrio, juntamente con su hermano, siendo ambos niños.

Otros españoles menos significados han sido también recibidos la semana última por los Sres. Duques de Madrid, con el gusto especial con que son siempre acogidos nuestros compatriotas en la casa del destierro.

Recíbense excelentes noticias del Príncipe D. Jaime, que continúa en su guarnición de Kichineff, disfrutando, á Dios gracias, de perfecta salud.

En el curso de este mes todos los oficiales de su regimiento quedan en libertad durante tres semanas, según ya dijimos el año pasado. El Príncipe, que siempre da ejemplo de celo en el servicio, no quiere utilizar esas vacaciones para alejarse de nuevo, por hallarse tan reciente la larga licencia que disfrutó, á causa de las bodas de sus augustas hermanas.

S. A. R. empleará este tiempo en visitar Odessa y recorrer varios puntos de la Besarabia, y si sale al extranjero será únicamente á Rumania, la nación fronteriza más cercana, yendo á Jassy y acaso á Bucarest.

MOVIMIENTO CARLISTA

Los carlistas de Huesca

Con este título leemos en nuestro querido compañero *El Correo Español*: «Nos causa indecible satisfacción que esta provincia haya despertado de su le-

targo, respondiendo nuestros leales amigos de los distritos de Fraga y Benalarza-Tamarite, así á las órdenes del ilustre Sr. Marqués de Cerralbo, como á excitaciones nuestras, que desde *El Aragónés* primero, posteriormente desde las columnas de *El Tesón*, de Zaragoza, que dirige el lealísimo amigo nuestro señor Alegría, y un día y otro desde estas mismas columnas se les han dirigido, conocedores de la valía de nuestros correligionarios de dicha provincia y de la apremiante necesidad de constituir entre todos ellos, por medio de Juntas y de Círculos, una vasta organización precursora de trabajos de importancia que podrían desarrollarse en esta importante comarca. Porque no se oculta á quien conozca dicha provincia, que si cuando los calamitosos tiempos de la revolución, llevábase un representante carlista de esa provincia á las Cortes, mucho más pueden hacer hoy los carlistas, puesto que los únicos que antes ofrecían resistencia á nuestra propaganda eran los republicanos, y éstos, es sabido han cosechado allí, como en ninguna parte, desengaños, ingraticudes, traiciones, que han esterilizado la labor republicana de aquellos tiempos. Y no es esto sólo; pues precisaría desconocer la miseria á que ha sido condenada esa provincia, antes rica y próspera, por los gobiernos de la regencia, y no tener en cuenta que los políticos liberales se cuidan solo de hacer su agosto, para que esa simpatía á nuestra bandera por enemigos antes irreconciliables; el amor á un país de gentes honradas, religiosas y sencillas, no nos alentase á inspirar á nuestros amigos, su conducta en las presentes circunstancias. El triunfo electoral de los carlistas de Fraga y Huesca, el de Graus, cuyo Ayuntamiento, en su mayoría, es carlista; la labor entusiasta y prudente de *La Cruz de Sobrarbe* y de los carlistas de Barbastro; el residir en ese país familias nada sospechosas de leales al tradicionalismo, y en algunas poblaciones infinidad de valientes que ya derramaron su sangre por la causa, son motivos poderosos para no dormirse sobre los laureles, y hoy que el régimen parlamentario agoniza, dispónganse los carlistas de esa provincia, con la disciplina y lealtad que les caracteriza, á esperar á pié firme los momentos, acatando siempre las órdenes de nuestros legítimos Jefes. Pónganse en contacto los carlistas todos de esa provincia y unidos, sigan con su admirable fe las huellas que sus limitrofes Navarra y Lérida han trazado siempre en pro de nuestro triunfo.—L.»

Crónica Antimasónica

Liga de plegarias para alcanzar la conversión de los masones y la gracia de que ningún católico se afilie á dicha secta. Nota de las misas que celebrarán ó harán celebrar durante el mes de Julio de 1897.

- Día 1.º.—La Sra. D.ª Isabel Oliver: la Sra. D.ª Josefa Fuster.
- Día 2.—El Sr. D. Rafael Barrera, Presbítero: el Sr. D. Juan Mora, Pbro.
- Día 3.—El Sr. D. Miguel Bosch y Alcover: el Sr. D. Juan Aloy, Pbro.
- Día 4.—La Sra. D.ª Catalina Carrió: el Sr. D. José Vives, Pbro.
- Día 5.—El Sr. D. Pedro Ign.º Obrador, Pbro.: el Sr. D. Rafael Mora, Pbro.
- Día 6.—El Sr. D. J. Bauzá y Gelabert, Pbro.: el Sr. D. Joaquín Miró, Pbro.
- Día 7.—El Sr. D. Jaime Oliver, Pbro.: el Sr. D. Guillermo Mora.
- Día 8.—La Sra. D.ª Margarita Villalonga: el Sr. D. Jaime Ramón, Pbro.
- Día 9.—El Sr. D. Miguel Binimelis: el Sr. D. Francisco Mulet.
- Día 10.—El Sr. D. Miguel Caldentey, Pbro.: el Sr. D. Juan Barceló.
- Día 11.—La Sra. D.ª Ant.ª Valls de Padrinas: el Sr. D. Bartolomé Alcover, Vicario.

- Día 12.—El Sr. D. Juan Capó, Pbro.: el Sr. D. Miguel Rosselló.
 - Día 13.—El Sr. D. Antonio Montaner, Pbro.: el Sr. D. José Ferrer y Pons.
 - Día 14.—El Sr. D. Antonio Martí, Pbro.: el Sr. D. Cosme Burguera y Vidal, Vicario.
 - Día 15.—El Sr. D. Gabriel Artigues, Pbro.: el Sr. D. Onofre Fernando, Pbro.
 - Día 16.—El Sr. D. José Ribera, Pbro.: el Sr. D. Rafael Bonet, Pbro.
 - Día 17.—El Sr. D. Antelmo Salvá, Vicario: el Sr. D. Antonio Forteza, Pbro.
 - Día 18.—El Sr. D. Bernardo Obrador, el Sr. D. Bartolomé Cardell, Vicario.
 - Día 19.—El Sr. D. Miguel Miralles, Párroco: el Sr. D. Antonio Jimenez, Pbro.
 - Día 20.—El Sr. D. Pedro José Marroig, Pbro.: el Sr. D. José Ordinas, Párroco.
 - Día 21.—El Sr. D. José Riutort, Vicario: á intención de D. Bartolomé Oliver, Pbro.
 - Día 22.—El Sr. D. Antonio Ribot, Pbro.: á la misma intención.
 - Día 23.—El Sr. D. B. Obrador y Bosch, Pbro.: el Sr. D. Francisco Angel Vidal, Vicario.
 - Día 24.—El Sr. D. Miguel Rubí, Pbro.: el Sr. D. Andrés Jaume, Pbro.
 - Día 25.—La Superiora de la Caridad, el Sr. D. Sebastián Amengual, Pbro.
 - Día 26.—El Sr. D. Miguel Vicens, Vicario: el Sr. D. Juan Femenia, Pbro.
 - Día 27.—El Sr. D. Guillermo Ribot, Pbro.: el Sr. D. Ricardo Mir, Pbro.
 - Día 28.—El Sr. D. Gabriel Font, Pbro.: la Sra. D.ª Manuela Villalonga.
 - Día 29.—El Sr. D. Miguel Puigserver, Pbro.: la Sra. D.ª Maria Zaforteza.
 - Día 30.—El Sr. D. Damián Mas, Pbro.: el Sr. D. Rafael Nicolau, Regente.
 - Día 31.—El Sr. D. Mateo Cardell, Pbro.: el Sr. D. Gaspar Cerdá, Vicario.
- Total: 62 Misas
- Además: todos los días festivos se celebrará otra en la iglesia de la Misión, y el primer viernes de mes otra por el Rdo. Sr. Cura-Párroco de Santafny.

OTROS ACTOS DE DESAGRAVIO EN 1897

La Congregación de las Hermanas de Caridad: una comunión, un Via-crucis y un Rosario, semanalmente.

CRÓNICA GENERAL

DEL EXTRANJERO

Un periódico de Chicago se ha ocupado recientemente en un nuevo descubrimiento de Edison.

El famoso inventor trata de cubrir las paredes de las habitaciones con un papel, cuya pasta habrá sido fabricada con una substancia especial preparada por Edison.

Esta substancia, sometida á la acción de corrientes eléctricas alternadas, producirá una luz intensa, que se difundirá por todo el ambiente.

De este modo, las habitaciones estarán iluminadas sin ningún aparato visible, quedando abolidas las lámparas.

La intensidad de la nueva luz corresponderá á una bujía por cada nueve decímetros cuadrados de pared.

Una habitación de medianas condiciones tendrá una iluminación de mil bujías.

Hé aquí una maravillosa sorpresa que nos prepara la ciencia para el siglo venidero.

NACIONAL

A las humillaciones, ignominias y deshonras que han inferido á España los saltimbanquis y barateros norteamericanos, con la connivencia ó complicidad vergonzosa del funestísimo Gobierno católico-liberal, acaso tendremos que añadir muy pronto nuevas y cínicas exigencias, intrusiones descabelladas y atentados inicuos que prepara el Tío Sam con una desfachatez insultante y burlona. No se contentarán aquellos Qui-

jotes y gitanos con exigirnos algunas millonadas de indemnización por la muerte del dentista Ruiz y con que se les entregue al Comandante del ejército español Sr. Fonsdevila por atribuirle que maltrató al orgulloso sacamuelas y pícaro renegado; si que pretenden intervenir en la campaña de Cuba metiéndose á donde no les importa y favoreciendo á los ladrones y asesinos que sostienen la rebelión, y reclamar que sea sustituido Weyler por Blanco; y se proponen quizás apoderarse á buenas ó á malas de la Isla y aun declararnos la guerra tarde ó pronto, creyendo que la España católica y tradicionalista será tan débil y servil y flacucha y cobarde como los Gobiernos del Liberalismo y las cuadrillas de peseteros y mamandungos que les adulan y cortejan.

Pero si á tanto se atreviesen los Estados Unidos, y los Poderes de Madrid parsaron por tales humillaciones, ignominias y deshonras, podría ocurrir lo que anuncia el *Correo Español*, órgano de la Comunión católico-monárquica, que se atreve á publicar lo siguiente como advertencia ó aviso: «El pueblo que reza, trabaja y paga no está en minoría; y aun que duerma, puede despertar. La ignominia es redimible; Vender ó dejar perder la isla de Cuba en las actuales circunstancias, será para todo español vender la sangre de España en un mercado vilísimo..... NO EVITARÍA LA GUERRA, PORQUE LA GUERRA SE TRASLADARÍA DE CUBA A ESPAÑA CON LA BANDERA DE LA PATRIA DESHONRADA; y las afrentas de una bandera que se deshona, LLEVAN A LOS PUEBLOS A LA DESESPERACIÓN, y la desesperación de los pueblos es á veces el martirologio de quienes les arruinan.»

Esto es lo que puede ocurrir, si el Gobierno deja impunes las bofetadas, salivazos y puntapiés con que nos obsequia el Tío Sam, y no le declara la guerra como exige la dignidad de los verdaderos españoles y demanda la magnitud de las ofensas recibidas.

Por si pueden imitarse en España cosas buenas y prácticas, recomendamos á las personas virtuosas que nos gobiernan se fijen en el siguiente despacho de la Agencia Fabra:

«Viena 3.—La *Correspondencia Política* publica un despacho de Atenas, diciendo que el Rey Jorge y el Príncipe heredero de Grecia, en vista de la penuria del Tesoro helénico y de la miseria que reina en el país á consecuencia de la guerra, han manifestado al primer Ministro que renuncian á una parte de la lista civil.

»Esta noticia ha sido muy bien recibida alabándose mucho la generosidad del Rey y de su hijo, sobre todo cuando la asignación de la corona es allí sumamente reducida, relativamente á la que disfrutaban otros Soberanos.»

Sin comentarios.

Un periódico de Madrid ha publicado con el doble título «Cuestiones filipinas», «Los Gobernantes», noticias curiosas capaces de escandalizar á una estatua.

El autor, que firma con las iniciales L. R., dice de aquellos funcionarios cosas tan edificantes como las siguientes:

«Se han empeñado los ministros en que los destinos de gobernadores de Filipinas son políticos, y con esa teoría duran los gobernadores lo que dura en el departamento el ministro, siendo muy raro el gobernador que con liberales y conservadores se sostiene.

De esa inseguridad nacen la mayor parte de los abusos, y gobernador ha habido que se dió tal prisa en realizar el negocio, que llegó á asustar á los que hasta entonces de nada se habían asustado.

En ocho meses de gobierno dicen que le tocó parte del premio gordo de la lotería, 25,000 pesos, y cierto debió ser, porque desde un sotabanco donde vivía en esta Corte,

se trasladó á una casa que rentaba mil reales, amueblada con lujo verdaderamente oriental.

«La lotería cae con gran frecuencia en gobiernos de provincial!»

Aquí huelgan los comentarios, porque cada lector podrá hacerlos empleando la palabra de seis letras divididas en dos sílabas.

Leemos:

Ya saben nuestros lectores que tendremos presupuestos con *superabit*.

Así como suena; ó al menos así lo ha dicho en Barcelona al fin de un banquete con la copa del espumoso champagne en la mano, el ministro de Hacienda.

Que sea enhorabuena; pero nos ocurre preguntar: ¿Cómo se las arreglará el Sr. Navarro Reverter para realizar ese prodigio?

Nosotros no vemos para el caso otro procedimiento que el que usaba cierto estudiante el día último de cada mes:

Recibía su mensualidad, y con la plata en la mano hacía los siguientes cálculos:

Entradas

Recibido 200 pesetas

Salidas

Á la patrona 100
Al sastre 50
Al zapatero 15
Al mozo del café 10
Al sombrerero 10
Gastos imprevistos 25

Suma 210

«Pues salgo empeñado!, murmuraba el estudiante mientras se rascaba la frente después de un rato de silencio exclamando: ¡Vayan al diablo los acreedores! ¡no pague nadie, otra vez será!»

«No es verdad que por este procedimiento se puede liquidar todo lo liquidable con la seguridad de alcanzar fama de hacendado el liquidador?»

DE PALMA

Acto solemne y conmovedor realizado ayer el de la lucidísima procesión verificada en Montesión en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

Recorrió las calles contiguas á dicha iglesia, agolpándose á su paso numeroso gentío.

El pendón principal era llevado por nuestro distinguido amigo el Sr. Conde de Ayamans, como Presidente en Palma de la Congregación del Rey de reyes y Señores señores, el Deífico Corazón.

Como uno de tantos argumentos y pruebas testas contra ese centralismo liberal aborrecible que en todas las esferas domina y oprime á las regiones, copiamos con el más chisimo gusto los siguienses oportunos rrafos que escribe *La Barretina*, periódico que se publica en Barcelona:

«La academia francesa acaba de donar á En Frederich Mistral un premi de cin mil pessetes per son últim poema del País no escrit en provensal.

»En cambi fa pochs dies la Academia Espanyola negá 'l dret de obter als premi establerts als espanyols que no escriguen en castellá.

»Proposém per lo tant, ó que cambi la Academia son nom d' espanyola per lo castellana ó que procuri no ser tan exagerada, separatista y totes aquelles cosas tan injustament y sovint nos diu á nos tres.»

El Sr. Alcalde de Palma, en atención á B. L. M., se ha servido remitirnos un ejemplar del Presupuesto municipal para el año económico de 1897-98.

Agradecemos al Sr. Sbert la atención.

Recibimos días pasados un programa de la brillante fiesta cívico-religiosa que en honor de San Juan Bautista, celebraron el jueves los vecinos del pueblo de Muro. Pasada ya la oportunidad, creemos innecesario el publicarlo. Gracias sinceras por la deferencia.

El proyecto de *Féris y Fiestas* en Manacor sigue, como vulgarmente se dice, *viento en popa*. Adelante y no desmayar.

PUBLICACIONES RECIBIDAS

LA LEYENDA DE ORO

Los señores Gonzalez y compañía, editores de Barcelona, acaban de publicar los cuadernos 29 á 32 de su magnífica edición de *La Leyenda de Oro* acompañados de dos láminas cromo-litográficas que representan San Fernando, rey de España, y San Juan Bautista. La parte de texto alcanza la página 204 del tomo segundo y vidas de los santos que conmemora la Iglesia el 7 de Mayo. Recomendamos á nuestros lectores obra tan importante.

LAS CORTES CARLISTAS

Nuestro ilustre amigo y correligionario D. Manuel Polo y Peyrolón nos ha remitido otro trabajo en que, con el título que precede, en contraposición á las actuales Cortes parlamentarias, aprovecha su autor un sabroso discurso pronunciado por él en Valencia al despedirse de sus electores como Diputado, para favorecer á nuestra causa con un nuevo é importante folleto de propaganda. En las librerías católicas se venden todos los folletos de propaganda que ha venido publicando el Sr. Polo, al precio de diez centimos de peseta uno.

LUZ Y SOMBRA

Hemos recibido el número 5, volumen IV, de esta importante publicación consagrada al adelanto y aplicaciones generales de la fotografía, que con el título que ante-

cede ve la luz en Nueva-York, y cuyo sumario es el siguiente:
I. Frontispicio.—II. La tumba del general Grant.—III. El arte en la fotografía.—IV. La elocuencia de las líneas.—V. Daguerre.—VI. Un curioso experimento (ilustrado).—VII. La fotografía de colores.—VIII. La fotoescultura (ilustrado).—IX. Nuestro sistema planetario.—X. Estudio facial (ilustrado).—XI. Charla fotográfica.—XII. El brillo de los objetos luminosos (ilustrado).—XIII. Notas editoriales.

VARIEDADES

Un héroe del montón

I

Allá en alta mar el hermoso trasatlántico se desliza majestuosamente sobre las aguas, llevando en su seno los soldados españoles.
Un coronel de infantería se pasea sobre el puente con aire amenazador; de cuando en cuando se lleva maquinalmente el cigarro á la boca y deja escapar gruesas bocanadas de humo.
—Este enlameñado puerto no se dejará ver en toda la vida...—murmura.—Doce días ya de travesía... esto es insufrible y aburridísimo.

II

—A la orden, mi coronel.
—Ah! eres tú... Tú te llamas Cervera?
—Santiago Cervera, para servir á Dios y á usía.
—Bien, muy bien! ¿Y estás alegre en el regimiento?
El joven recluta sintió como ansias de llorar que le oprimían en la garganta, y balbuceó:
—Cáspita! mi coronel: el recuerdo de mi anciana madre... del pueblo... en fin... Y luego porque se nos envía tan lejos?
El coronel irguió la cabeza.
—¡Hola, hola! ¿cómo es eso? ¿Te contraría el ir á Cuba...? ¿Quién me había de decir que un muchacho como éste... Oye —continuó gravemente— allí donde está la bandera está el pueblo, y está la madre que es España... ¿Has entendido?
—Sí, mi coronel.
—¿Y te batirás sin miedo?

—Oh! sí! mi coronel.
Y algo como un relámpago cruzó por los ojos del soldado.
—Está bien, vete.

III

Se llamaba Valdés y era un valiente que se había ganado las tres estrellas de coronel con la punta del sable. Durante la travesía vió á Santiago Cervera, joven recluta incorporado al regimiento hacía poco y se fijó en su rostro pálido, en sus grandes ojos de dulce y serena mirada que dirigía tristemente hacia la patria que se alejaba. Informóse y supo que era paisano suyo; desde entonces se interesó vivamente por él y sintió ese deseo natural que experimenta la fuerza de proteger á la debilidad.

Valdés no tenía más que un defecto. A pesar de ser militar esforzado y pundonoroso, no era buen cristiano; no digamos que fuera impío ni incrédulo, pero sí indiferente; la vida de guarnición había acabado por adormecer, sino extinguir, los sentimientos religiosos.

IV

Estamos en la ambulancia.
Santiago Cervera está tendido sobre un humilde lecho. La Hermana restaña suavemente la sangre que en abundancia corre por su pecho. El coronel Valdés entra:
—Mi coronel, esto terminará pronto... yo creo...
—Es preciso curarse, ¡ánimo!... Pero yo deseo que me digas por qué te colocaste justamente delante de mí, en el momento en que el otro me apuntaba.
Estas palabras fueron pronunciadas con una sequedad aparente que ocultaba mal la emoción.

Santiago fijó su turbia mirada en Valdés.
—En el catecismo, mi coronel, se nos enseña á sacrificarnos por el prójimo... Mi vida no es tan necesaria como la de usía... Y luego, usía mi coronel, ha sido tan bueno para mí... ¡Pobre madre mía!

V

Al día siguiente, en la fértil tierra del Nuevo-Mundo, bajo el sol ardiente de la gran Antilla, se cavó una tumba.
Y entonces, mientras el castrense recitaba las últimas oraciones, el coronel Valdés transportóse con la mente á la manigua. Y se vió en la espesura... con un trozo de sable en la mano y el revolver en la otra después de haber quemado el último cartucho...

Un insurrecto le había echado el fusil á la cara y le apuntaba á seis pasos de distancia...
De pronto un pecho se interpone entre el suyo y el cañón, y recibe la bala para él destinada, al mismo tiempo que una voz que le era muy conocida gritaba:—¡Viva España, mi coronel!...
¡Oh, qué abnegación!...
Entonces, sobre la fresca tierra removida, y ante sus soldados en armas, Valdés hizo la señal de la cruz sobre la frente y su pecho que había sido preservado por el pobre soldado...
Y una lágrima rodó por su atezado rostro...

R.

RONDAYES
MALLORQUINES
D' EN
JORDI DES BECÓ

Acaba de publicarse el tom II. Se ven al preu de *dues pessetes*. Punts ahont en venen: Llibrería de los Sres. Amengual y Muntaner.—Llibrería de D. Bartomeu Frau, Manacor.—Llibrería de Bartomeu Reus, Felanitx.
En preparació: el tom III. Començarà á sortir, si Deu ho vol y María, dins l' Octubre qui ve.

Obra nueva

La Virgen María

y los
PEREGRINOS DEL "BELLVER,"
Relato histórico, escrito por Don Alberto J. Turmeo y Baselgas, Presbítero

Forma un elegante tomito de unas 100 páginas, con fotograbados de **NUESTRA SRA. DE BONARIA** del vapor **BELLVER** y de su capitán señor Singala; vendiéndose al infimo precio de 0'50 pesetas en la librería de *Amengual y Muntaner*—Cadena, 2.

BIBLIOTECA «DE LA TRADICIÓN» 153

—Voy á proponérselo, añadió Guadalupe dejando la labor y entrando en la casa.
Momentos después, Ricardo y el anciano cura paseaban camino de Tramacastilla adelante, á orillas de la acequia del molino.
—Créame V., D. Ricardo; el indiferentismo es la gangrena social que nos corroe, lo mismo en Religión, que en política, que en todo, decía el sacerdote parándose frente á su compañero, apoyado sobre el bastón y accionando con la mano libre.
—No digo que no; pero no me negará V. que el no pensar en ninguna de esas cosas es muy cómodo, contestaba Ricardo.
—Yo le diré á V.... yo le diré á V...
Entre tanto, sacó la caja del polvo, ofreciéndole á Ricardo, que lo rehusó, y llevándose un buen pellizco de rapé á las narices, continuó:
—No me negará V. que todos hemos de morir.
—Naturalmente.
—¿Y no le parece á V. un insensato el que, sabiendo que esta vida miserable, más pronto ó más tarde, ha de tener su término, se pare á pensar seriamente un segundo si existirá algo *más allá* del sepulcro.
—Antes por el contrario, lo creo sumamente cuerdo.
—¿No dirá V. lo mismo del que, teniendo que atravesar un río caudaloso, oyendo ponderar á muchos que como él están en

156 LO QUE PUEDE UNA MUJER

precedentes, ¿no se atrevería V. á inducir de la vida *real*, ó propiamente dicha, la existencia de la vida *eterna*?
—No sólo no me atrevería, sino que hasta me repugna ocuparme seriamente de estas cosas.
—Pues, hijo mío, bien merecen la pena, porque de lo contrario, corremos mucho peligro de ahogarnos.
Ricardo, cuanto más adelantaba el párrafo su razonamiento, poníase más pensativo.
—Así como de la vida *fetal*, añadió el cura de aldea, hemos inducido la *real*, de esta vamos á inducir la eterna. Los deseos del hombre ¿quedan alguna vez plenamente satisfechos en este mundo? Nunca. Ninguno está contento con su suerte. El deseo de saber, por ejemplo, ¿cuándo se apaga? Empieza en el niño que rompe impetuoso el juguete que tiene en la mano para saber lo que hay dentro, ó toca con su dedito la llama de una luz para saber que es aquello tan brillante; pero no concluye nunca. Cuanto más adelanta uno en el campo de cualquier ciencia, más despejado horizonte se presenta á su vista; el camino que le falta recorrer se alarga indefinidamente, y el deseo de saber abrasa el pecho de los más sabios. Lo mismo sucede con el de perfección y con el de inmortalidad. Por do quiera que pase el hombre va dejando rastros de su tránsito. Un nombre grabado en el tronco de un ar-

BIBLIOTECA DE «LA TRADICIÓN» 151

su sér, y por primera vez en su vida pensó seriamente en la posibilidad de un *más allá* después de la tumba, gran verdad en la que tanto por su naturaleza racional cuanto por la educación que había recibido, creía, sin él mismo sospecharlo; pero que el indiferentísimo, señor de su corazón, le había hecho relegar al olvido. Durante su permanencia en Madrid, la voz de su conciencia, de esa valiente parte de nuestro sér que nos presenta cuando le place, como en un espejo al que no podemos menos de mirar, las imágenes fidedignas de nuestras bellezas y defectos, recordábase de vez en cuando esa vida futura que hubiera querido no existiese; pero no tardaba en ahogarla en un océano de impúdicos pasatiempos y goces. Aquella noche, en aquel templo santo, no pudo evadirse, como otras tantas veces, y el acusado oyó al acusador. Si obtuvo algún fruto de la lectura de su propio proceso, lo veremos más adelante.

ANUNCIOS

PLUMAS METÁLICAS

DE LAS PRINCIPALES FÁBRICAS DE

Alemania, Francia, Inglaterra
y EspañaAMENGUAL Y MUNTANER,
Conquistador, 30 y Cadena, 2PAPEL PARA SOLFA
Marquilla, fólio, apalado y en cuarto

PAPELES RAYADOS

DE TODOS TAMAÑOS

DE HILO Y ALGODÓN

AMENGUAL Y MUNTANER

CROMOS
varias clases y tamaños

ARTÍSTICA OLEOGRAFÍA
(A 16 TINTAS)
DE
DON CARLOS DE BORBÓN
publicada por la
BIBLIOTECA POPULAR CARLISTA

Es el mayor y mejor retrato que se ha publicado del señor Duque de Madrid. Original de un reputado dibujante y tirado con escrupulosidad artística en una de las primeras litografías de Barcelona. No se ha omitido gasto alguno para presentar una obra acabadísima que mide 75 por 52 centímetros, siendo muy á propósito para los Círculos carlistas y para todos los que anhelan poseer un retrato de Don Carlos, de fiel parecido y artísticamente presentado.

Dicho retrato oleografía, de cuerpo entero y de uniforme de capitán general, no obstante su valor, se vende á

6 pesetas ejemplar

en la Administración de la BIBLIOTECA POPULAR CARLISTA, Claris, 123, pral., Barcelona, y en casa de su corresponsal en Palma, D. Pablo Arbona, Brossa, 16.

NOTA.—No se servirá pedido alguno que no vaya acompañado de su importe, ni se responderá de su envío si no se certifica á cargo del comprador, quien deberá enviar al propio tiempo el importe del certificado.

LA HORMIGA DE ORO

10 pesetas al año

REVISTA ILUSTRADA
XIII año de su publicación

10 pesetas al año

Se publica los días 7, 15, 22 y 30 de cada mes en pliegos de 16 páginas de gran tamaño á dos columnas, en las que tienen cabida variedad de lecturas amenas é instructivas, é intercalados con ellas magníficos grabados representando retratos de personajes, asuntos de actualidad, cuadros notables, composiciones humorísticas etc., etc., sujeto todo á la más estricta moral. Además acompaña á cada número un pliego de 8 páginas de novelas escogidas y de buen fondo.—La Administración, calle de Hércules, núm. 3, Barcelona, enviará números de muestra á cuantos desearan conocer más circunstanciadamente esta publicación.

TINTAS



Amengual y Muntaner.

OBRA NUEVA
DEL AGRE DE LA TERRA
POR
COSTA Y LLOBERA

Se vende á 2 pesetas 50 céntimos en la
brería de Amengual y Muntaner, Cadena

SOBRES
DE TODAS FORMAS, CLASES Y TAMAÑOS

SOBRES PERGAMINO
Especialidad en sobres de color para el co-
mercio á precios baratísimos.

Amengual y Muntaner—Conquistador, 30 y Cadena.

Papel para dibujo

Se vende de todas las clases siguientes: vitelas hilo y algodón de tamaños
clases, bristols, papel Ingre de
colores, vitelas Whatman, papel
para planos y papel de calcar en la
ría de Amengual y Muntaner.

PALMA.—Tipo-litografía de Amengual y Muntaner.

CAPÍTULO XII

A pesar de hallarse en lo más rígido del invierno, hacía una tarde primaveral. El señor cura párroco de Vallehermos, con la consabida levita hasta los talones, el chuzo y el tricornio, más un mugriento breviario debajo del brazo, se dirigía cuestecilla arriba á la casita blanca. En su puerta se encontraba la tertulia de siempre, presidida por la anciana tía Brígida.

—Dios guarde á Vds.

—Y á V. también, señor rector, contestaron todas.

Mientras gritaba la tía Brígida:

—¡Muchacha, Casilda, baja una silla!

—No, no; que no la baje: nada más vengo á ver si quiere dar un paseito D. Ricardo.

ducen muchas su inmortalidad, sin pensar que el argumento cae por su base con solo advertir que Dios, que la sacó de la nada, puede volverla á ella. Lo que hay que probar, pues, es que *no quiere aniquilarla*. Para ello admita V. conmigo en el hombre tres vidas sucesivas. Primera, fetal; segunda, vida real, ó propiamente dicha, y tercera, vida eterna. Si estudiara V. un feto, tal cual se halla en el útero materno, ¿no conocería V. al momento que aquel sér no había sido criado para permanecer eternamente en aquella cárcel?

—No es que lo conocería, sino que, como lo sabemos por experiencia, aplicaría la regla general al caso aquel particular; pero nada más.

—Corriente. Suponga V. que ignora la necesidad que el hombre tiene de permanecer en el vientre materno por algún tiempo antes de venir al mundo. Cuando observara V. que aquel hombrecillo en miniatura, hecho una pelota, tiene ojos para ver, oídos para oír, pies y manos para moverse, ¿no diría V. inmediatamente: «esto na ha sido criado para vivir aquí; un feto que tiene ojos, oídos, pies y manos necesita luz, sonidos y espacio; en una palabra, está destinado para la vida real?»

—Hombre... tal vez. Es una observación que no había oído nunca.

—Nos falta todavía aplicarla. Dados estos

la orilla su profundidad y la imposibilidad de vadearlo, dijera: «¿A mí que me importan esas cuestiones?» y se arrojará al agua?

—Eso es muy distinto; el que tal hiciera sería, cuando menos, un imprudente.

—Justo: esa es la palabra. Pues de la misma manera el indiferente que oye que la humanidad entera se ha ocupado, y se ocupa, de la religión; que tanto el sabio como el ignorante, el civilizado como el salvaje, el legislador, el moralista, el filósofo, en suma, todos discuten y hablan sin cesar, y en todas épocas, de esta materia, y que sin embargo contesta con un «¿y á mí que me importa?» es, cuando menos, un imprudente. Y si la humanidad tiene razón y él se equivoca ¿quién sufrirá las consecuencias de semejante equivocación? Cuando menos, confiese V. que puede, como el temerario que quiso vadear el río, ahogarse.

—Pero eso es partir de un supuesto falso: eso es suponer que el indiferente cree en la existencia de otra vida, en la que, como supone el vulgo ignorante, se premiarán las buenas acciones, castigándose las malas.

—No quiero abrumar á V. citándole los sabios que han creído en la inmortalidad del alma, porque sabio y espiritualista todo es uno. Haré, sin embargo, una observación que recuerdo me chocó cuando estudiaba metafísica. De la espiritualidad del alma de-